



SAISON 2017/2018

BEZIRKSLIGA OBERFRANKEN OST  
KREISKLASSE 4 KULMBACH/BAYREUTH

**AKTUELL**

326/08

Sonntag, 8. Oktober 2017, 15:00 Uhr

# SSV Kasendorf

gegen

# BSC Saas-Bayreuth

Kreisklasse: So. 8. Oktober 2017, 15:00 Uhr  
TSV Thurnau – SSV Kasendorf II

★ IM SPORTHEIM DES SSV KASENDORF ★



MUSIK, ESSEN, BIER | FREITAG, 3. NOVEMBER 2017 AB 18:30 UHR  
GEKOCHTE & GEGRILLTE HAXE | MUSIK MIT PETER'S ONE-MAN-BAND



Freude am Fahren

# EINS WEITER.

DER NEUE BMW 1er MIT DER CONNECTIVITY VON MORGEN.

Abb. zeigt Sonderausstattungen.

Adressen von der BMW Connected App direkt an das Auto senden, per Knopfdruck die aktuelle Ankunftszeit mit anderen teilen, unterwegs auf Millionen Songs zugreifen – der neue BMW 1er verbindet sich perfekt mit Ihrem digitalen Leben. Vollkommen nahtlos. So intuitiv wie nie zuvor. Vereinbaren Sie jetzt Ihre persönliche Probefahrt.

Kraftstoffverbrauch BMW140i xDrive Special Edition in l/100km (innerorts/außerorts/kombiniert): 9,8/6,0/7,4; CO<sub>2</sub>-Emission in g/km (kombiniert): 169. Als Basis für die Verbrauchswerte gilt der ECE-Fahrzyklus.

## Leasingbeispiel: BMW M140i xDrive 5-Türer

Anschaffungspreis:	47.150,02 EUR	Laufleistung p. a.:	10.000 km	Sollzinssatz p. a.*:	4,47 %	Monatliche Leasingrate:	
Privatleasing Kilometerleasing:		Effektiver Jahresszins:	4,56 %	Gesamtbetrag:	20.897,51 EUR		
Leasing-sonderzahlung:	13.877,51 EUR	Laufzeit:	36 Monate				<b>195,00 EUR</b>

Kraftstoffverbrauch innerorts: 9,8 l/100 km, außerorts: 6,0 l/100 km, kombiniert: 7,4 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 169 g/km, Energieeffizienzklasse: D.

Zzgl. 620,00 EUR für Zulassung, Transport und Überführung.

Ein unverbindliches Leasingbeispiel der BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München, alle Preise inkl. 19 % MwSt; Stand 07 /2017. Fahrzeug ausgestattet mit Automatic Getriebe.

\* gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit

Wir vermitteln Leasingverträge ausschließlich an die BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München.

## AUTO HAUS **Herrnleben GmbH**

Am Milchhof 1	Firmensitz:
95326 Kulmbach	Justus-Liebig-Str. 41
Tel. 09221 6900-0	95447 Bayreuth
Fax 09221 6900-11	Tel. 0921 757470
www.bmw.de/ah_herrnleben	Fax 0921 75747-28

# Zum heutigen Spiel: SSV Kasendorf – BSC Saas Bayreuth

Bericht: Helmut Brandt

Zum heutigen Spiel begrüßen wir alle Zuschauer auf das Herzlichste. Ein besonderer Willkommensgruß gilt unserem Gast aus Bayreuth mit seiner Mannschaft, den Trainern, Funktionären und mitgereisten Fans. Ebenso herzlich begrüßen wir das Schiedsrichtergespann um Johannes Lorenz und seinen Assistenten Luis Lämmermann und Marco Paul von der SG Jura-Nord. Wir wünschen den Unparteiischen eine glückliche Hand für diese Begegnung.

Der Terminplaner hat es für den Abschluss der Vorrunde bzw. der Rückrunde für die Zuschauer wohl recht spannend, für uns aber sehr diffizil, gestaltet. Zwei schwere Spiele liegen hinter uns, zwei weitere folgen, um die Vorrunde abzuschließen. Die beiden absolvierten Begegnungen brachten für uns bei diesen Auswärtsspielen jeweils ein 1:1-Unentschieden. Trotz der errungenen Punkte kann festgestellt werden, dass im offensiven Bereich nicht mehr die Zielsicherheit wie zu Beginn der Saison vorzufinden ist. Allerdings fanden die Spiele in Kulmbach und Kirchenlaibach mit den Unentschieden jeweils das gerechte Ergebnis. Schade war vor allem beim Spiel in Kulmbach, dass der Unparteiische etwas vorschnell und einseitig mit seiner Kartenorgie das Spiel beeinflusste. Selbst neutralen Zuschauern rief dies mehr als einmal ein Kopfschütteln hervor. In Kirchenlaibach wurde den Zuschauern ein rassistisches Match geboten, das eines Spitzenspiels würdig war. Leider trat auch in dieser Begegnung unsere Schwäche im Überzahlspiel zutage. Sicher wird dieses Manko auch noch abgestellt werden. Hervorzuheben ist aber auch, dass ein Rückstand kein Grund ist, um das Spiel abzuhaken.

Unser heutiger Gegner aus Bayreuth zählt in der Bezirksliga immer zu den Topfavoriten. Vom Potential gibt halt die Wagnerstadt mehr her. Die Saaser spielen nun seit der Saison 2015/2016 wieder in der Bezirksliga. Das letzte Aufeinandertreffen zwischen

unseren Vereinen gab es im Spieljahr 2014/2015 in der Landesliga Nordost. 2 Siege für unseren SSV stehen hier zu Buche. Am vergangenen Spieltag (3.10.) mussten die Saaser pausieren. Der Wettergott war verantwortlich, dass das zweite Spitzenspiel des Spieltages gegen den ATS Kulmbach abgesagt werden musste. Etwas überraschend war allerdings die Niederlage beim FC Tirschenreuth. Die Oberpfälzer haben zwar keine schlechte Mannschaft, aber den Mannen von Trainer Frank Weith war trotzdem mehr zuzutrauen. Diese Niederlage will unser heutiger Gegner sicher vergessen lassen. Aufpassen muss unsere Mannschaft auf Spieler wie Julius Kufner (7 Tore), Florian Maßberger (5), Tim Szepaniak (4) sowie Max Gesslein (4), der auch schon für uns die Fußballstiefel schnürte.

Dem heutigen Spiel wünschen wir einen sportlich fairen und verletzungsfreien Verlauf und unserem SSV die Maximalpunktzahl.

Bezirksliga		Stand: 06.10.2017				
1	SSV Kasendorf	13	42	17	25	28
2	BSC Saas-Bayreuth	12	25	14	11	26
3	ATS Kulmbach	12	22	13	9	23
4	FC Vorwärts Röslau	13	31	11	20	22
5	TSV Mistelbach	13	33	16	17	22
6	1. FC Trogen	13	22	14	8	22
7	TSV Kirchenlaibach-Speichersd.	13	26	21	5	21
8	FC Eintracht Münchberg	13	21	20	1	20
9	FC Tirschenreuth	13	25	29	-4	19
10	TSV Thiersheim	12	19	20	-1	18
11	VfR Katschenreuth	13	25	23	2	17
12	SpVgg Oberkotzau	13	21	22	-1	17
13	SV Poppenreuth	12	19	24	-5	14
14	ATS 07 Hof/West	12	18	34	-16	10
15	SpVgg Selb	13	10	44	-34	3
16	TSV Neudrossenfeld II	12	10	47	-37	1

Das nächste Spiel unserer „Ersten“:

**So., 15. Oktober 2017, 15:00 Uhr**  
**FC Vorw. Röslau - SSV Kasendorf**



**GÜNSTIG** IM PREIS –  
**INDIVIDUELL** IM SERVICE

**Täuber**  
Inh. Volker Täuber *druck*

Industriestraße 6 · 95359 Kasendorf  
Tel. 09228 - 9684

[info@taeuber-druck.de](mailto:info@taeuber-druck.de) [www.taeuber-druck.de](http://www.taeuber-druck.de)



Verantwortlich für:

- vorbeugender Brandschutz
- Betriebssicherheit von Feuerstätten
- Umweltschutz
- Kompetente Beratung

**Stadter Hilmar**

Reuth 7  
95359 Kasendorf  
Büro 09228 / 9693  
Mobil 0171 / 3373190  
E-mail [hilmar.stadter@t-online.de](mailto:hilmar.stadter@t-online.de)



[www.schornsteinfeger-stadter.de](http://www.schornsteinfeger-stadter.de)

# Weiß

## Malermeister

Maler- und Putzgeschäft Weiß GmbH  
Krügelstein 116 · 96142 Hollfeld  
Tel. 09274/96 27  
info@malergeschaef- Weiss.de  
www.malergeschaef- Weiss.de

# MERKEL

# AUTOKRANE

**Schlüsselfeld - Bamberg**  
**Nürnberg - Burgkunstadt**

**Bamberg 0951-5099544**  
**Nürnberg 0911-2164435**  
**www.merkel-krane.de**

# MABA

VERPACKUNGEN

*Verpackungen  
für die Industrie*

Am Gewerbering 18-20 · 83533 Edling  
info@maba-verpackungen.de · www.maba-verpackungen.de

# Natürlich!

## MEIN HOLZHAUS

Holzhausbau

Aufstockung  
und Anbau

Modernisierung

Sanierung und Renovierung

Dach- und Holzbau

**GRATIS**  
Info anfordern!



# LEYKAM

## HOLZBAU

Holz Häuser · Zimmerei  
Ausbau · Sanierung

Leykam Holzbau GmbH · Krumme Föhre 98  
95359 Kasendorf · Tel. 092 28 . 251  
Mitglied der Hand-in-Hand-Werker

ZimmerMeisterHaus  
So geht Holzbau

www.leykam-holzbau.de

**ait**<sup>®</sup>  
DEUTSCHLAND

CREATE A BETTER CLIMATE

# ERFOLGS- HUNGRIG?

AM BALL  
BLEIBEN.  
CHANCEN  
ERKENNEN.  
TREFFER  
VERSENKEN.



AUF EINE ERFOLG-  
REICHE UND SPORT-  
LICHE SAISON.

**ait-deutschland GmbH**  
Industriestraße 3 · 95359 Kasendorf  
Telefon 09228/99 06 0

[www.ait-deutschland.eu](http://www.ait-deutschland.eu)



# Aufgebote

Quelle: anpiff.info



## SSV Kasendorf

- \_\_\_ Cukaric Dejan (TW)
- \_\_\_ Wächter Christoph (TW)
- \_\_\_ Wagner Till (TW)
- \_\_\_ Do Adro Nico
- \_\_\_ Ellner Thomas
- \_\_\_ Friedrich Jonas
- \_\_\_ Fuchs Michael
- \_\_\_ Grasgruber Daniel
- \_\_\_ Gunzelmann Patrick
- \_\_\_ Hollfelder Jochen
- \_\_\_ Korzendorfer Björn
- \_\_\_ Krauß Markus
- \_\_\_ Lauterbach Thomas
- \_\_\_ Luft Florian
- \_\_\_ Mullen Jermaine
- \_\_\_ Pistor Andreas
- \_\_\_ Pistor Matthias
- \_\_\_ Schorn Dominik
- \_\_\_ Schubert Philipp
- \_\_\_ Stübinger Martin
- \_\_\_ Titus Steffen

Trainer: Christoph Wächter  
Timo Jahrsdörfer  
Heiko Hüttlinger

## BSC Saas Bayreuth

- \_\_\_ Tscheuschner Tim (TW)
- \_\_\_ Spindler Markus (TW)
- \_\_\_ Eberlein Johannes
- \_\_\_ Fischer Ferdinand
- \_\_\_ Franz Niklas
- \_\_\_ Fußmann Patrick
- \_\_\_ Geßlein Maximilian
- \_\_\_ Greef Moritz
- \_\_\_ Großer Marcus
- \_\_\_ Grüner Leon
- \_\_\_ Gubitz Patrick
- \_\_\_ Guthmann Florian
- \_\_\_ Hofmann Mike
- \_\_\_ Jungwirth Jens
- \_\_\_ Kürfner Julius
- \_\_\_ Maßberger Florian
- \_\_\_ Pütterich Marco
- \_\_\_ Scherm Lukas
- \_\_\_ Schmidt Dominik
- \_\_\_ Szepaniak Tim
- \_\_\_ Viefhaus Fabian
- \_\_\_ Vogler Jan
- \_\_\_ Weigel Patrick
- \_\_\_ Wohlfart Christopher

Trainer: Frank Weith  
Dominik Heinl

**poraver**  
expanded glass

DIE NUMMER 1 FÜR  
BLÄHGLASGRANULAT  
WELTWEIT

[www.poraver.com](http://www.poraver.com)

**Töpferei Pistor**



*Die Töpferei auch für ihren Verein*



Kirchleus 62 · 95326 Kulmbach · Tel 09221/84370

Geöffnet: Mo - Fr 8 - 18 Uhr · Sa 10 - 16 Uhr

**KUMATEC**

AUTOMATISIERUNG  
PRODUKTION  
ENTWICKLUNG

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| ■ KUMATEC GmbH                | ■ Tel: +49 36764 784 0  |
| ■ Industriestraße 14          | ■ Email: <a href="mailto:info@kumatec.com">info@kumatec.com</a> |
| ■ 96624 Neuhaus Schierschnitz | ■ Web: <a href="http://www.kumatec.com">www.kumatec.com</a>     |

**Sauber Sicher Schnell**

Ihre Transporte in guten Händen bei

**STEFAN BIRKNER FUHRUNTERNEHMEN**

**TRANS BIRK**

Zum Röhlein 2 - 95349 Thurnau / Limmersdorf

Telefon: 0 92 28/59 64

Fax: 0 92 28/59 68

Funk: 01 72/7 83 48 59





## Kiesel - mein Systempartner

IHR PARTNER FÜR BAU-, UMSCHLAG-, GEBRAUCHTMASCHINEN & ANBAUGERÄTE

Baumaschinen



Umschlagmaschinen



Mit fast 1000 Mitarbeitern ist das mittelständische Familienunternehmen Kiesel ein professioneller Großhändler für Bau- und Umschlagmaschinen.

Unser Portfolio umfasst die Marken Hitachi, Fuchs, Bell und Giant sowie Anbaugeräte namhafter Hersteller. Ob als Systempartner für die Bereiche Baggern, Laden, Transportieren und Heben oder als verlässlicher Dienstleister - wir bieten Ihnen genau die Lösungen, die Ihren ganz speziellen Anforderungen entsprechen.

Neben Produkten, die "alles andere als Standard" sind, bieten wir Ihnen attraktive Dienstleistungen, die das Paket abrunden.

Kiesel Dienstleistungen



Kiesel - Ihr Partner für Sie vor Ort

Kiesel Süd GmbH • Kulmbacher Str. 4 • 95502 Himmelkron • Telefon: +49 (9273) 57 50 50 • E-Mail: himmelkron@kiesel.net



[www.kiesel.net](http://www.kiesel.net)

### Ihr Berater-Team für gepflegte Herrenmode



Öffnungszeiten :  
Mo. - Fr. 9.00 bis 18.30  
Sa. 9.00 bis 16.00



**HERRENMODE**  
am Holzmarkt  
Inh. Werner Türk  
95326 Kulmbach  
Tel.: 09221 / 6079555

# Sinnig

Berndorfer Straße 24  
95349 Thurnau

Telefon (0 92 28) 99 05-0  
Telefax (0 92 28) 99 05 22

[www.sinnig-thurnau.de](http://www.sinnig-thurnau.de)



3x wöchentlich HU\*  
Abgasuntersuchung  
Klimaanlagenservice  
Mietwagen



Waschanlage  
Ersatzteile & Zubehör  
Reifenservice

\*Hauptuntersuchung nach §29 StVZO, durchgeführt durch externe Prüfingenieure der aaUO.



# „GEMEINSAM KRAFT ENTFALTEN.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt!

Wir machen den Weg frei

*Jetzt  
Mitglied  
werden!*

Gemeinsam kann man seine Ziele besser erreichen als allein. Das ist der Grundgedanke einer jeden Genossenschaft. Wussten Sie eigentlich, dass die VR Bank Oberfranken Mitte eG auch eine Genossenschaft ist? Werden Sie Mitglied und profitieren Sie als Teilhaber Ihrer Bank von der Stärke unserer Gemeinschaft.

Wir beraten Sie gern.

[www.vr-ofrm.de](http://www.vr-ofrm.de)

 VR Bank  
Oberfranken Mitte eG

## Kein Aufwärtstrend!?

Mit 5:1 wurde unsere Reserve am vergangenen Wochenende nach Hause geschickt. Das Ergebnis spiegelt die Chancenlosigkeit in der Partie gegen den FC Neuenmarkt wieder. Im Moment kann unsere „Zweite“ einfach nicht gewinnen. Vorne abwechselnd harmlos oder mit Unvermögen und hinten macht man es dem Gegner einfach zu leicht. Vereinfacht gesagt sind das die Gründe, warum man sich jetzt im letzten Tabellendrittel wiederfindet – lediglich drei Zähler von einem Relegationsplatz entfernt! Langsam wird es Zeit, dass sich das Team zusammenreißt und beginnt, an einem Strang zu ziehen. Am letzten Dienstag viel die Gelegenheit dazu dem Witterungsverhältnissen zum Opfer. Das Spiel gegen den FC Ludwigschorgast musste leider abgesagt werden. Dafür bekommt man nun gegen den TSV Thurnau die Chance zur Wiedergutmachung. Das Spiel gegen

die Kicker aus der Nachbargemeinde birgt immer eine gewisse Brisanz in sich. Keiner will gegen den Anderen verlieren. Schon gar nicht in der momentanen Situation. Der TSV steht nicht viel besser da als unser SSV. Lediglich ein Platz und vier Punkte trennen beide Teams. Für uns gilt es nun, diesen Abstand auf einen Punkt zu verkürzen. Unser Gegner hat eine ähnliche Ausgangsposition. Sie verloren die letzte Begegnung zu Hause gegen den ASV Marktschorgast mit 1:3. Die Partie in Harsdorf am letzten Dienstag machte dann auch der Wettergott zunichte. Hoffen wir also, dass der Himmel ein Einsehen hat und die Partie am Sonntag in Thurnau stattfinden kann. Abschließend kann man nur hoffen, dass sich unsere „Jungs“ an ihre Stärken erinnern und mit der nötigen Einstellung (Lauf- u. Kampfbereitschaft, Willensstärke etc.) und der nötigen Cleverness an die Sache herangehen.

### 10. Spieltag der Kreisklasse

TSV 08 Kulmbach-TSV Neudrossenfeld III	3:3
SG Markt./Hohen./Marien.-TSC Mainleus	1:2
SG Rugendorf/Losau-VfR Katschenreuth 2	2:0
SSV Peesten-SV Motschenbach	1:4
TSV Thurnau-ASV Marktschorgast	1:3
FC Ludwigschorgast-TSV Harsdorf	5:0
FC Neuenmarkt-SSV Kasendorf 2	5:1
TSV Trebgast-TDC Lindau	1:2

### 11. Spieltag

TSV Neudrossenfeld III - SG Oberland	2:3
SV Motschenbach - ASV Marktschorgast	4:1
TSC Mainleus - SG Rugendorf/Losau	3:0
alle weiteren Partien fanden nicht statt	

### KREISKLASSE 4

Stand: 06.10.2017

1	TSV 08 Kulmbach	10	34	13	21	23
2	FC Ludwigschorgast	10	20	7	13	20
3	TDC Lindau	10	23	15	8	20
4	SG Markt./Hohenb.1./Marienw.1	11	27	20	7	20
5	FC Neuenmarkt	10	24	9	15	19
6	TSV Neudrossenfeld III	11	27	20	7	18
7	TSC Mainleus	11	22	18	4	18
8	SV Motschenbach	11	26	20	6	17
9	VfR Katschenreuth 2	10	19	17	2	17
10	TSV Thurnau	10	19	14	5	16
11	SSV Kasendorf 2	10	20	23	-3	12
12	ASV Marktschorgast	11	19	27	-8	9
13	TSV Harsdorf	10	13	25	-12	9
14	SG Rugendorf/Losau	11	14	35	-21	9
15	SSV Peesten	10	11	30	-19	4
16	TSV Trebgast	10	10	35	-25	2

Das nächste Spiel unserer „Zweiten“:  
**Sa., 14. Oktober 2017, 15:00 Uhr**  
**SSV Kasendorf II – ASV Marktschorgast**

# Transporte Markus Schütz GmbH & Co. KG

Im Gewerbegebiet 16  
94369 Rain  
Telefon 0 94 29 / 94 80 95



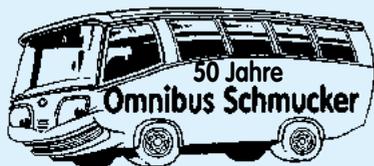
# BREHM

ELEKTROFACHHÄNDLER



Marktplatz 12 · 91332 Heiligenstadt  
Tel. 0 91 98 / 89 76 · Fax 81 79  
elektro-brehm@t-online.de  
www.elektrobrehm.de

Verkauf und Reparatur  
Kühl-, Gefrier- und Haushaltsgeräte  
Technischer Kundendienst  
Ausführung aller elektrischen Installations-Arbeiten



Schulbusfahrten, Betriebs- und Vereinsausflüge  
Reisen im In- und Ausland in modernen Reisebussen

95359 Kasendorf, Kulmbacher Straße 26,  
Telefon: 09228/281, Fax: 7240  
E-Mail: schmuckerreisen@aol.com

SCHREINEREI

# ENGELBRECHT

Kirchstraße 11 · 95359 Kasendorf  
Tel. 0 92 28 / 290 · Fax 0 92 28 / 84 46  
schreinerei.engelbrecht@t-online.de

Fenster · Türen · Möbel · Innenausbau · Glaserei · Sonderanfertigungen



# KAMINBAU

# F a c t o r y

GmbH

Ihr Planungs- und Lösungspartner

Tel.: 09228/9695  
Fax: 09228/9694  
info@kaminbau-factory.de

Stadter Johannes  
Zultenberger Str. 16  
95359 Kasendorf

## Kaminbau - Kaminsanierung

[www.kaminbau-factory.de](http://www.kaminbau-factory.de)



**Thomas Kolb**  
**Reifen- und Fahrzeugtechnik GmbH**

**Car Service**

Albert-Ruckdeschel-Straße 9  
D-95326 Kulmbach

Tel. (092 21) 8 21 98 88  
Fax (092 21) 8 21 98 89

service@reifentechnik-kolb.de  
www.reifentechnik-kolb.de



*Roman Kaufler*  
*Silo-Transporte*

*Pünktliche Transporte*  
*ohne viele Worte*



*Theumaer Str. 3*  
*08606 Oelsnitz*

*Tel. 03 74 21-2 24 00*  
*Fax. 03 74 21-2 24 40*



**Alexander Münch**  
**Haustechnik GmbH**

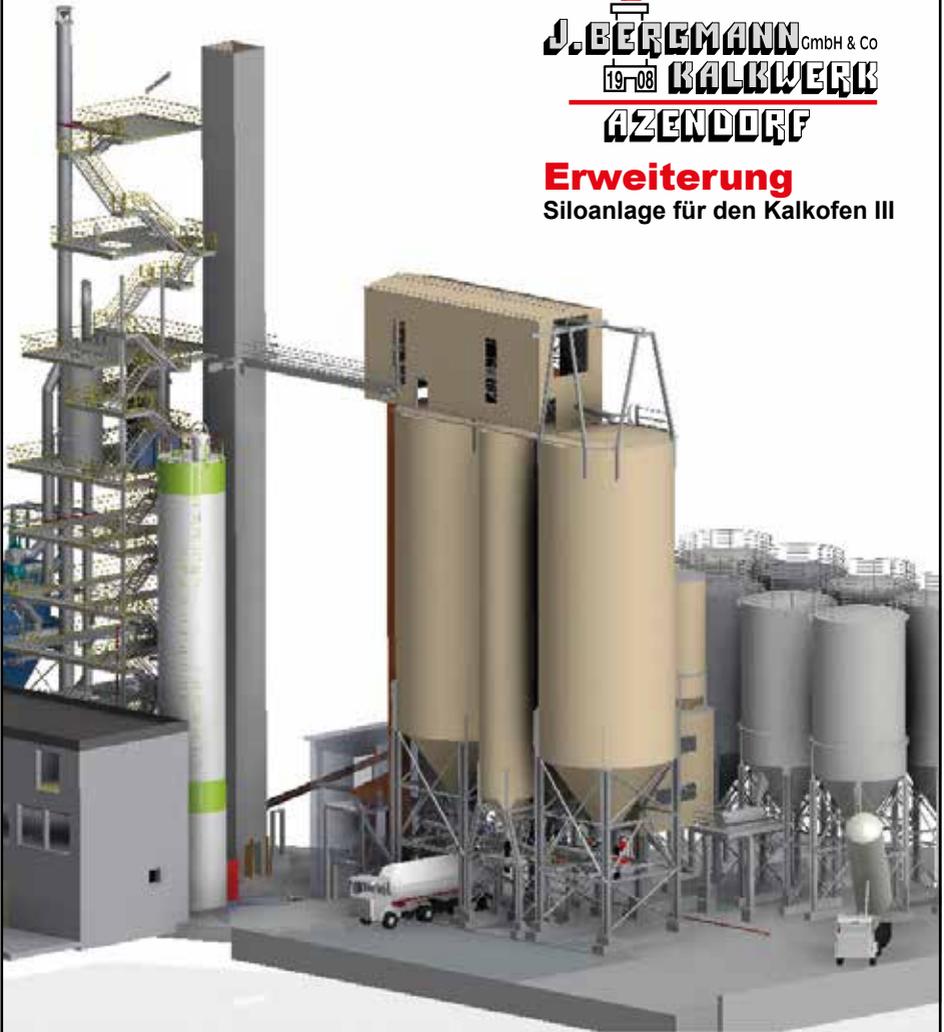
Beratung - Planung - Montage - Kundendienst

- Solar- und PV-Anlagen, BHKW
- Öl-, Gas-, Wärmepumpen, Biomasse-Heizungsanlagen
- Bäder und sanitäre Installationen
- Lüftungs- und KWL-Anlagen, Blechbearbeitung, Bedachung

Welschenkahl 31  
95359 Kasendorf  
Tel.: 09220-344  
Fax: 09220-918045

alexander.muench.gmbh@t-online.de

**Erweiterung**  
Siloanlage für den Kalkofen III



# ELMA

ANLAGENBAU FÜR ROHSTOFFAUFBEREITUNG GMBH  
AM STADTWALD 11 . 92676 ESCHENBACH  
TELEFON: 09645/92020 . TELEFAX: 09645/920220

[www.elma-anlagen.de](http://www.elma-anlagen.de)

# Spielerportrait

Name	Michael Hohenberger
geboren am	07.09.1998
in	Kulmbach
Wohnort	Kasendorf
Größe/Gewicht:	180 cm/88 kg
Beruf	Mechatroniker für Kältetechnik
Familienstand	ledig
Freundin	/
Kinder	/
bisherige Vereine als Spieler:	SSV Kasendorf / JFG Maintal/Friesenbachtal
Position	Innenverteidiger / Außenverteidiger
größter sportlicher Erfolg:	Aufstieg in die BOL mit der B-Jugend (2013/14)
sportliches Ziel/Wunsch	verletzungsfreie Saison
Hobbies	Handball
Liebingsverein:	1. FC Nürnberg
sportl. Idol	Sokratis
Auto:	Kia cee'd
Liebingsgetränk	Spezi, Bier
Liebingsessen	Gänsebrust mit Kloß
bevorzugte Musikrichtung:	Querbeet
Besonderes/Macken:	/



Energiesparende und  
zukunftssichere Haustechnik



Wir  
schaffen  
Lösungen!



...Qualität hat Bestand

**SCHWENDER**  
Energie- und Gebäudetechnik Thurnau

Tel.: 09228 / 78 - 0  
info@schwender-shk.de · www.schwender-shk.de

Fahrschule  
**Irrgang**

Inh. Fred Hübner

**Ausbildung bei  
gutem Preis -  
Leistungs - Verhältnis  
Anmeldung jederzeit möglich!**

**Bayreuth** • Werner-von-Siemens-Str. 13 • Tel. 0 92 08 / 93 09

**Hollfeld** • Lindenstraße 12 • Tel. 0 92 74 / 3 87

**Kasendorf** • Bamberger Straße 16 und

**Waischenfeld** • Hauptstraße 101 • Tel. 01 71 / 8 11 35 78

*Café - Restaurant  
Vogel*

Hausgebäck – Mittagstisch  
Biergarten – das beliebte  
Ausfluglokal in Kasendorf

Kulmbacher Str. 6 · 95359 Kasendorf  
Tel. 09228/7295

**FLIESEN  
DÜTTHORN**   
Fachbetrieb des Fliesengewerbes

Fliesen • Platten • Mosaik • Natursteine  
Estrich • Handel & Verlegung

**Kasendorf • Erlengrund 20**  
**Tel. 09228/73 66 • Fax 09228/9 96 98 19**  
**Handy 0173/6547092**  
**E-mail: [info@fliesen-duetthorn.de](mailto:info@fliesen-duetthorn.de)**



Die Bratwürste am  
Sportplatz liefert

METZGEREI  
**KLEINHEINZ**  
IMBISS

Bamberger Str. 11 · 95359 Kasendorf · Tel. 09228/1503  
[info@metzgerei-kleinheinz.de](mailto:info@metzgerei-kleinheinz.de) · [www.metzgerei-kleinheinz.de](http://www.metzgerei-kleinheinz.de)

## Partyservice

**Feiern Sie mit Ihren Gästen und überlassen Sie uns die Arbeit!**



**Metzgerei Kleinheinz GmbH** E.-C.-Baumann-Str.17 A - 95326 Kulmbach  
Tel. 09221-84998 - Fax 09221-86542 - [info@metzgerei-kleinheinz.de](mailto:info@metzgerei-kleinheinz.de) - [www.metzgerei-kleinheinz.de](http://www.metzgerei-kleinheinz.de)

## Christine's Blumenladen



Hinterer Markt 24 · 95359 Kasendorf · ☎ 09228/400  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.30 - 13.00 u. 14.30 - 18.00  
Sa u. Mi. 8.30 - 13.00

## Petra Müller

Dienstleistungsunternehmen



Leuchauerstr. 1 D  
95326 Kulmbach

25 Jahre



Tel.: 09221/67651

Fax: 09221/9487061

eMail: DLS-petramueller-kulmbach@gmx.de

Unternehmensberatung/ Vermögensbildung  
Finanz- u. Lohnbuchhaltung

# K|F|Z|HORST MÜLLER

MEISTERBETRIEB



Ihr Spezialist für FIAT



Original ET-Verkauf  
FIAT, Alfa, Lancia  
Kundendienst & Reparatur  
(alle Marken)  
Unfallinstandsetzung  
Klimaanlagen-Service

Abgasuntersuchung  
Hauptuntersuchung durchgeführt  
vom TÜV Bayern Süd  
Reifenservice  
Neu- und Gebrauchtwagen-Vermittlung

## KFZ-Horst Müller

Von-Linde-Str. 13, 95326 Kulmbach

Tel.: 09221/8 21 39 69

Mo - Do 7<sup>30</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr und 13<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> Uhr

Fr 7<sup>30</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr und 13<sup>00</sup> - 16<sup>30</sup> Uhr

Sa 9<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr



# RAIMUND.de

Die freundliche Energie seit 1963



Tankstellen • Heizöl • Diesel • Holzpellets • Transporte • Baustoffe  
95473 Creußen-Hörhof | Tel: 09209 9163-40

Ihr Partner für Arbeitskleidung & Sicherheitsschuhe

# Baruthia

**LOTHAR WOLF GmbH**

Friedrich-von-Schiller Straße 12  
95444 Bayreuth, Tel. 0921 20120  
info@baruthia-wolf.de  
www.baruthia-wolf.de  
Öffnungszeiten:  
Mo. bis Fr., 7.30 bis 16.45 Uhr



## Kreative Floristik



Kulmbacher Str. 40 Bahnhofstr. 22  
**95359 Kasendorf 95349 Thumau**  
Tel. 09228 996252 Tel. 09228 997971

Dekorativer Hochzeitschmuck  
Trauerfloristik, Schnittblumen  
Pflanzen für drin und draußen

Gartendekoration aus  
Metall und Keramik,  
Rosenbögen, Rankhilfen

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 8:30 bis 18:00 Uhr  
Sa 8:30 bis 13:30 Uhr

Liapor. Innovation aus Ton.



Liapor GmbH & Co. KG · Industriestr. 2 · D-91352 Hallertendorf · Tel. 09545/448-0 · www.liapor.com

*Therapie in besonderem Ambiente*

*Physiotherapiepraxis*

*Anja Weiss*

Döllnitz 32  
**95359 Kasendorf**

E-Mail : [AWPhysiotherapie@aol.com](mailto:AWPhysiotherapie@aol.com)

Tel. 09228 / 971113

Fax 09228 / 971176

*Wir freuen uns auf Sie*



*Gaststätte Weiss*

Inh. Ortrud Gumpel

☎ 09228/1540

Bamberger Str. 10 · 95359 Kasendorf

# Bericht: TSV Kirchenlaibach - SSV Kasendorf 1:1 (1:0)

Bericht: BR

Kasendorf zeigte starkes Umschaltspiel, verpasste aber zunächst häufig wegen Abseitsstellung gefährliche Aktionen. Aber auch dem TSV gelang es nicht, zwingende Torchancen herauszuspielen. So brachte eine Standardsituation den Kirchenlaibacher Führungstreffer: Bei einem direkt auf das Tor gezogenen Freistoß ließ Keeper Cukaric abprallen, Masching staubte aus kurzer Distanz ab - 1:0 (37.). Kasendorf antwortete noch vor der Pause mit gefährlichen Angriffen, unter anderem rettete der Kirchenlaibacher Sendelbeck für seinen Torwart auf der Linie.

Im zweiten Durchgang blieb das Spiel intensiv. In der 58. Minute verhinderte Torhüter Dujicek mit einer Glanzparade den Ausgleich. Zwei Minuten später entschied der Schiedsrichter nach einer unübersichtlichen Situation auf Strafstoß für Kasendorf - A. Pistor verwandelte sicher zum 1:1 (60.).

Die Gäste versuchten nun, das Spiel an sich zu reißen, erst recht als der TSV nach einer Gelb-Roten Karte gegen Knappe (74.) in Unterzahl

spielen musste.

Doch hielten die einsatzfreudigen Gastgeber in dem nun nickliger werdenden Spiel dagegen. Und sie hatten auch Glück: Hollfelders Freistoß (82.) krachte an den Pfosten. Eine Minute vor Ende fand Hollfelders Treffer wegen einer Abseitsposition keine Anerkennung.

**TSV Kirchenlaibach:** Dujicek - Olpen, Knappe, Pöllath, Bauernfeind, Sendelbeck, Masching (90. Bessel), Böhner, Dadder (74. Sebald), Hader, Meyer (65. Hofmann)

**SSV Kasendorf:** Cukaric - Gunzelmann, Fuchs, Ellner (57. Korzendorfer), A. Pistor, Hollfelder, Schubert, Titus, M. Pistor, Schorn, Mullen

**Schiedsrichter:** Michel (Steinwiesen).

**Zuschauer:** 140.

**Gelb-Rot:** Knappe (74.).

**Tore:** 1:0 Masching (37.), 1:1 A. Pistor (60./FE).



# ELEKTRO



Industriestr.3  
95349 Thurnau  
Tel. 0 92 28/6 71  
elektro@meyer-thurnau.de

Elektroinstallation  
Antennentechnik  
EDV-Verkabelung

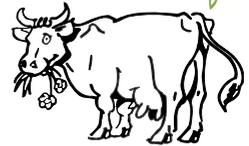
Gebäudesteuerung durch KNX-System  
E-Check  
Hausgerätekundendienst

Hauptstraße 18  
96197 Wonssees  
Telefon 0 92 20/91 76 68  
Mobil 01 76/19 17 66 88  
eMail Holzbau\_Bergmann@web.de



## Einkaufen auf dem Bauernhof

*Vom Bauern direkt, weil's schmeckt*



Frische Fleisch-  
und Wurstspezialitäten  
Partyservice

Großhandel mit  
Fleisch und  
Fleischerzeugnissen

## Hofladen - Fam. Pfändner



**Zedersitz 16, 96197 Wonssees, Tel. 09274/1434**  
**Do + Fr: 10-18.00, Sa: 8.00-12.00 und nach Vereinbarung**

# Bilder: TSV Kirchenlaibach - SSV Kasendorf 1:1 (1:0)

Fotos: Täuber/Müller





Industriestraße 18  
 95359 Kasendorf  
 Tel.: 0 92 28 / 6 82  
 www.simplicity-germany.de



**Unser Programm:**

Rasenmäher, Mähroboter, Rasentraktoren, Kommunaltraktoren, Spindelmäher, Hochgrasmäher, Balkenmäher, Vertikutierer, Motorsägen, Motorsensen, Heckenscheren, Hochentaster, Motorhacken, Kreissägen, Sprühgeräte, Stromgeneratoren, Kehrmaschinen



Entsorgung · Verwertung · Recycling



Ihr perfekter Partner  
für alle Fälle!

- Schrott
- Metalle
- Recycling
- Containerdienst



schnell · zuverlässig · günstig

Am Goldenen Feld 31  
 95326 Kulmbach  
 Tel. 0 92 21/90 69-0  
 Fax 0 92 21/90 69-69

**Unfall?**

Wir sind für  
Sie da!



- 24-Std.-Abschleppservice ■
- Unfall-Instandsetzung ■
- mit Original-Ersatzteilen ■
- PKW- und LKW-Lackierung ■



Ludewig Karosseriebau GmbH & Co. KG  
 Gummistraße 20 · 95326 Kulmbach  
 www.ludewig-lackierung.de · Fax 9 32 24  
**Tel. 0 92 21 – 9 32 23**

## Bericht: FC Neuenmarkt - SSV Kasendorf II 5:1 (0:0)

Bericht: anpffiff.info

### Starke zweite Hälfte

In Halbzeit 1 hatte der FC einige gute Möglichkeiten, doch es blieb beim 0:0. Nach Wiederanpffiff brachte Ciznars Doppelpack die 2:0-Führung. Nun spielte nur noch die Heimelf, die Gäste wollten das Ergebnis nur noch in Grenzen halten. Das gelang nicht: Kunz (2) und Täffner erhöhten für die immer wieder von Bauerschmidt angetriebenen Neuenmarkter. In der Schlussphase gelang dem SSV noch der Ehrentreffer gegen den mit einer überzeugenden Teamleistung auftrumpfenden FC.

Quelle: anpffiff.info

**FC Neuenmarkt:** Greim, Wesner, Fischer C., Biener C., Held, Fischer, Kunz, Bauerschmidt,

Täffner, Ciznar Ma., Witzgall / Mühlbauer, Heinrich (76.), Grieshammer Hannes. (81.), Kimmich (84.)

**SSV Kasendorf 2:** Wagner T., Hohenberger, Korzendorfer, Hahn, Greitl, Lindner, Reif, Heller, Krämer, Hofmann, Kapsch F. / Böhnlein, Eschenbacher, Kapsch M. (12.), Wondra (63.), Löwlein F. (75.)

**Tore:** 1:0 Ciznar Ma. (53., Täffner), 2:0 Ciznar Ma. (54.), 3:0 Täffner (75., Fischer), 4:0 Kunz (78., Bauerschmidt), 5:0 Kunz (82., Wesner), 5:1 Hohenberger (87.)

**Zuschauer:** 100

**Schiedsrichter:** Udo Fritzsch (1. FC Trogen)



Friseursalon  
**Hanny's Hair**

Kulmbacherstr. 23  
95359 Kasendorf  
Tel: 09228/996316



METALLZÄUNE TORANLAGEN SCHRANKEN  
HOLZZÄUNE DREHKREUZE

**WEBER**  
Z A U N B A U  
Inh. Patrick Götz

Krumme Fohre 34 · 95359 Kasendorf  
Tel. 0 92 28/96 16 · Fax 0 92 28/96 17

METALLZÄUNE TORANLAGEN SCHRANKEN

## Fahrschule Brunngräber

Fischergasse 10 in Kulmbach

**Michael Zboron Handy: 0163 - 3818949**

Unterricht Dienstag u. Donnerstag ab 18:30 Uhr

Info u. Anmeldung jederzeit möglich, Schnellkurse auch außerhalb der Ferien!

---

# Deine Ausbildung bei MAJA-Möbel

---



## Wir haben noch einen freien Platz für Dich!

Werde Teil des MAJA-Teams!  
Alle Infos zu unseren Berufen findest du unter:

**[www.maja-moebel.de/karriere](http://www.maja-moebel.de/karriere)**

---

Deine vollständigen  
Bewerbungsunterlagen  
sendest du bitte an:

MAJA-WERK  
Manfred Jarosch GmbH & Co. KG  
Industriestraße 14 . 95359 Kasendorf

Telefon +49 (0) 9228 79-0  
Telefax +49 (0) 9228 5171  
[personal@maja-moebel.de](mailto:personal@maja-moebel.de)

# Friseur Zirkelbach

Kirchstraße 34  
95359 Kasendorf  
Tel. 09228/420

Termine nach Vereinbarung

## K+S Richter

Schaltanlagenbau GmbH

Schaltanlagen für Energie-,  
Mess-, Steuerungs- und  
Regelungstechnik



Unser Leistungsspektrum

- Projektierung elektrotechnischer Anlagen
- Schaltanlagenbau
- Automatisierungstechnik
- Prozessleitsysteme

Peesten 56  
95359 Kasendorf

Tel.: 09228 / 985-0  
Fax: 09228 / 985-15

info@ks-richter.de  
www.ks-richter.de



# Kuuk

WERBUNG

Fahrzeugbeschriftung | LKW-Beschriftung | Folienschriftzüge  
Großformat-Digitaldruck | Aufkleber | Planen | Banner  
Textildruck | Schilder | Bauzaunbanner | Bautafeln  
Bandenwerbung | Roll-ups | Messe-Systeme und Ausstattung  
Lichtwerbung | Werbeanlagen | Scheiben-Tönung

Kuuk Werbung GmbH | Hauptstr. 39 | 95326 Kulmbach | Tel. 09221/607606 | [www.kuuk.de](http://www.kuuk.de)



# MURRMANN

LOGISTIK & SERVICE

GEMEINSAM  
MEHR BEWEGEN.

- › Transportlogistik
- › Lagerlogistik
- › Mehrwert Service
- › Consulting Service

Murmann GmbH  
Am Goldenen Feld 5  
95326 Kulmbach

TELEFON 09221/97 43-0  
TELEFAX 09221/97 43-30  
INTERNET [www.murmann.de](http://www.murmann.de)

EGAL WAS DEIN ZIEL IST,  
DER START IST BEI UNS!



Öffnungszeiten  
Mo.-Fr. 9.30 - 18.30 Uhr  
Sa. 9.00 - 16.00 Uhr



## SPORT + FREIZEIT DOWNSTAIRS

Fitz-Parochial-Str. 7 - 95326 Kulmbach - Tel. 09221/96444 - [www.downstairs.de](http://www.downstairs.de)



*Bäckerei  
Reinhard Müller*

*Stehecafé  
im Sommer Eis*

*Marktplatz 22 Kasendorf  
Tel. 09228-240*



**EisenBauer**

Ritter von Eitzenberger Str. 20 95448 Bayreuth  
Tel 0921 79720 Fax 0921 94188 www.eisen-bauer.de

 **Collomix**

**DAMIT MISCHT  
DER PROFI AM BAU**

- Elektrowerkzeuge
- Mischmaschinen
- Werkzeuge

**Qualität -  
Made in Germany**



**Collomix GmbH • [www.collomix.de](http://www.collomix.de)**

**IHR PARTNER  
VOR ORT!**

**LCD • LED • DIGITAL-SAT • HAUSGERÄTE  
BESCHALLUNGSANLAGEN • SERVICE**

**EURONICS**  **Bauer**

Thurnauer Straße 8 | 95359 Kasendorf  
Tel.: 09228 8406

 **Schreinerei  
Horner**

0 92 28 / 15 05

95359 Kasendorf  
Zultenberger Straße 2  
[info@schreinerei-horner.de](mailto:info@schreinerei-horner.de)

- Möbel + Innenausbau - Haustüren  
- Holz + Kunststoff-Fenster

# Bilder: FC Neuenmarkt - SSV Kasendorf II 5:1 (0:0)

Fotos: Volker Täuber



▶ **STARKE LOGISTIK IST VOR ALLEM EINES: IMMER IN BEWEGUNG**



**Unser Logistikservice beginnt nicht erst an der Laderampe.**

Dischner steht für Transportlösungen mit System & Service. Ob Palettenware oder Langgut, Volumengüter oder Schwergut: Mit unserer leistungsfähigen und umweltfreundlichen Sattel- und Jumboflotte bieten wir Ihnen maßgeschneiderte Transportqualität. Neben Ihrem Erfolg stehen für uns dabei Umwelt und Zukunft immer klar im Fokus – Stichwort: **Grüne Logistik!**

▶ [www.dischner.de](http://www.dischner.de)

**Bewegende Leistungen & Zahlen:**

- ▶ Logistik-Erfahrung seit 1957
- ▶ über 60 qualifizierte Mitarbeiter
- ▶ Jumbo- und Sattelzugflotte mit über 50 Fahrzeugen
- ▶ hausinterne LKW-Werkstatt mit geschultem Personal
- ▶ Transport großvolumiger Industrie- und Handelsgüter in ganz Europa
- ▶ 5.000 Tonnen CO<sub>2</sub>-Einsparung pro Jahr durch grüne Kraftstoffe

**Dischner**  
IMMER IN BEWEGUNG

Dischner · Speditions- und Handelsgesellschaft mbH · Pinzinger Straße 1 · 93495 Weiding · Telefon 099 77/94 01-0



# Hotel - Gasthof **Friedrich**

**Moderne Zimmer mit Dusche/WC**

**29 Betten – WLAN – TV**

**gutbürgerlicher Mittags- und Abendtisch**

**Original FRÄNKISCHE Küche**

Marktplatz 18 · 95359 Kasendorf · Tel. (09228) 336 · Fax (09228)8158

# Handball: SG SSV Kasendorf / ATS Kulmbach

Bericht: Hendrik Hermsdörfer

## Toller Erfolg: Erster Sieg im ersten Spiel

In ihrem ersten Spiel nach 6jähriger „Männerpause“ traf die SG Kasendorf/Kulmbach am vergangenen Samstag im Sportzentrum Weiher auf den Vizemeister der vergangenen Saison TV Weidhausen II, der mit viel Zuversicht in Kulmbach antrat. Die SG startet sehr engagiert und ging mit 2:0 durch Burkhardt Fladt und Christoph Hammer, zwei alte Hasen aus der früheren ATS Mannschaft, in Führung. Erst nach 15 Minuten gelang den Gästen der Ausgleich zum 7:7. Die zahlreichen Zuschauer sahen dann aber einen kleinen Zusammenbruch, da die Abwehr nicht mehr so sicher stand und die Gäste Spieler nicht konsequent angriff. So kassierte das Team 4 Tore in Folge, die sie bis zur Halbzeitpause nicht mehr verkürzen konnten. Halbzeitstand 12:16

Trainer Dirk Menden motivierte die Mannschaft in der Halbzeitpause nochmal richtig. So ging es mit neuem Kampfgeist in die 2. Halbzeit.

Die Abwehr stand nun besser und es konnten viele Spielzüge der Gäste unterbunden werden.

Diese Spielsituationen nutze vor allen Dingen „Youngster“ Michael Hohenberger, der in dieser

Phase des Spiels 7 Tore warf. Torwart Johannes Hohenberger konnte durch etliche Paraden in Folge den Torerfolg der Gäste vereiteln und seine Mitspieler durch eingeleitete Konter in Szene setzen. Hier bewährte sich die Mischung aus spielerfähigeren älteren und agilen jungen Spielern.

Weidhausen kämpfte bis zur letzten Minute, kam in der 59. Minute noch auf ein Tor heran, doch Michael Hohenberger machte das 28te Tor zum 28:27 verdienten Sieg der SG.

Schiedsrichter Matthias Fehn (HaSPo Bayreuth) hatte mit der fairen Partie keine Schwierigkeiten.

Aufgebot: Johannes Hohenberger, Holger Hermsdörfer – Jens Kesselbaur (1), Dirk Menden, Harald Strobel, Steffen Pult, Markus Müller (2), Ferdinand Gräf (3), Marcel Pfister, Burkhardt Fladt (7), Luca Lauterbach, Christoph Hammer (5), Michael Hohenberger (10)

Das nächste Spiel der SG findet am kommenden Samstag, 7. Oktober um 16.00 Uhr in der Mainfeldhalle in Michelau gegen den TV Michelau statt.



hinten v.l.: Harald Strobel, Marcel Pfister, Ferdinand Gräf, Markus Müller, Burkhardt Fladt, Christoph Hammer, Jens Kesselbaur, Steffen Pult; vorne v.l.: Luca Lauterbach, Trainer Dirk Menden, TW Johannes Hohenberger, TW Holger Hermsdörfer, Abteilungsleiterin Monika Brandt

Es fehlen: Hendrik Hermsdörfer, Marc Baran, Nicolai Ruckdeschel, Markus Burteisen, Alexander Ploebusch, Lars Eckert

**WENN SIE ETWAS  
WIRKLICH LIEBEN,  
DANN ZÄHLT NUR  
DER BESTE SCHUTZ.**

Gerne beraten wir Sie:  
**GESCHÄFTSSTELLE  
KLAUS FRIEDRICH  
Am Reuther Berg 13  
95359 Kasendorf  
Telefon 09228 9964280  
klaus-a.friedrich@zuerich.de**

DSB  
Olympia Partner  
DEUTSCHLAND



Offizieller Versicherer

**ZURICH VERSICHERUNG.  
FÜR ALLE, DIE WIRKLICH LIEBEN.**

  
**ZURICH®**

## G-Jugendturnier in Rugendorf



*Recht tapfer schlug sich unsere neuformierte G-Jugend mit ihrem Trainer Florian Pichl beim Turnier in Rugendorf. Es konnte zwar noch kein Spiel gewonnen werden, doch die Kids hatten, wie zu erkennen ist, viel Spaß bei ihrem ersten Turnier.*



# Wir machen den Weg frei



[www.rb-thurnauerland.de](http://www.rb-thurnauerland.de)

**VR-NetWorld**

Onlinebanking



## Raiffeisenbank Thurnauer Land eG

*sämtliche Geschäftsstellen  
Samstags geöffnet*

Hauptgeschäftsstelle  
95349 Thurnau, Hutschdorf 65  
Telefon 09228/688  
Telefax 09228/7188

Geschäftsstellen:

95512 Neuenreuth/Main	Tel. 09203/ 344	Fax 09203/688230
95349 Thurnau-Limmersdorf	Tel. 09228/1821	Fax 09228/ 1643
96197 Wonsees-Großenhül	Tel. 09274/ 415	Fax 09274/ 719
95349 Thurnau-Alladorf	Tel. 09271/ 288	Fax 09271/ 450

In allen Geschäftsstellen neben Bankgeschäft auch Lagerhäuser für Garten- und Landwirtschaftsbedarf



Planung & Beratung  
 Holzhäuser  
 Altbausanierung  
 Innenausbau  
 komplett Bedachungen  
 landwirtschaftliche  
 Bauten  
 Vertrieb von Baustoffen  
 energetische Aufrüstung  
 von Gebäuden



Zimmerei

**Erich  
 chuster** GmbH

Meister & Ausbildungsbetrieb

*Wir bringen Farbe  
 auf's Dach*

an der Autobahn A70 Ausfahrt Schirradorf

Welschenkahl 41 · 95359 Kasendorf · Tel. 09220/440 · Fax 09220/441 · email: schuster-welschenkahl@t-online.de



**Föhr**  
**Elektrotechnik**

www.foehr-elektrotechnik.de

telering



**Hausgeräte & Fernseh Reparatur - Kundendienst**  
**Sat Anlagen - Elektroinstallationen - Heißwassergeräte**

Ladenöffnungszeiten Kasendorf:

Mo, Di, Do 15-18 Uhr. Fr. 10-13 Uhr Tel: 09228-99 64 62

Föhr verkauft & repariert, was wäscht, trocknet, spült kocht, backt, kühlt & gefriert.



**GOLF TECH**  
 Maschinenvertriebs GmbH

**RANSOMES  
 JACOBSEN**



**Unser Angebot:**

Greens-, Fairway-, Rough-  
 Mäher, Bunkerrechen, Golfcars,  
 Transportfahrzeuge, usw.



**Unser Service:**

Werkstatt,  
 Ersatzteilleger,  
 Spindelschärfdienst

*Ihr Partner für Golfplatzpflegemaschinen*



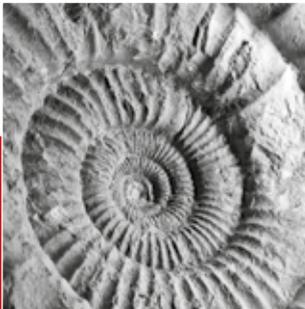
Golf-, Kommunal-, Gartengeräte  
**DIETMAR FRANKENBERGER**

Industriestraße 18  
 95359 Kasendorf  
 Tel.: 0 92 28 / 6 82

www.simplicity-germany.de



- Weißfeinkalk & Weißkalkhydrat
- Spezial-Putzkalk
- Dünge- & Futterkalk
- Kalksteinmehl & Kalksteinsand
- Schotter, Schrotten & Splitte



Johann Bergmann GmbH & Co.  
Azendorf 63 · 95359 Kasendorf  
Tel. 09220/180

[www.bergmann-kalk.de](http://www.bergmann-kalk.de)

# Bilder: ATS Kulmbach - SSV Kasendorf 1:1 (0:0)

Bilder: Volker Täuber



**WAGNER Kfz-Technik Betriebs GmbH**  
Servicepartner der MAN Truck & Bus Deutschland GmbH  
Zylinder- & Kurbelwellenschleiferei

Vorwerkstraße 24 09221/87807-0  
95326 Kulmbach [www.wagner-kfz-technik.de](http://www.wagner-kfz-technik.de)



# Richter

## Steuerungstechnik

### Voll auf Draht!



Ihr Partner für Schaltanlagenbau  
und Automatisierungstechnik

Richter Steuerungstechnik GmbH

Krumme Fohre 67 • D-95359 Kasendorf

Tel.: +49 (0) 9228 / 9992-0 • Fax: +49 (0) 9228 / 5653

E-Mail: [info@richter-gmbh.de](mailto:info@richter-gmbh.de) • Internet: [www.richter-gmbh.de](http://www.richter-gmbh.de)

# Luk

IHR ZUVERLÄSSIGER ENERGIELIEFERANT

Münchberger Str. 65  
95233 Helmbrechts  
Telefon: 09252/704-0  
www.luk-helmbrechts.de

ERDGAS 



# AUTO-GERNET



Ob Neuwagen, Jahres-oder Gebrauchtfahrzeuge, Ihr traditionsreicher Familienbetrieb in Thurnau hält immer besondere Angebote auch im Finanzierungs-und Leasingbereich für Sie bereit. Unsere hochqualifizierte Servicemannschaft unter der Leitung von Herrn Matthias Hahn sorgt für umfassende Betreuung auf Wartungs-und Instandhaltungstechnischem Gebiet.

## AUTO-GERNET



Berndorferstr.6 , 95349 Thurnau, Tel.: 09228/9530 www.auto-gernet.de

## Blecharbeiten rund ums Haus

Matthias Blumensaat  
Flaschnerei

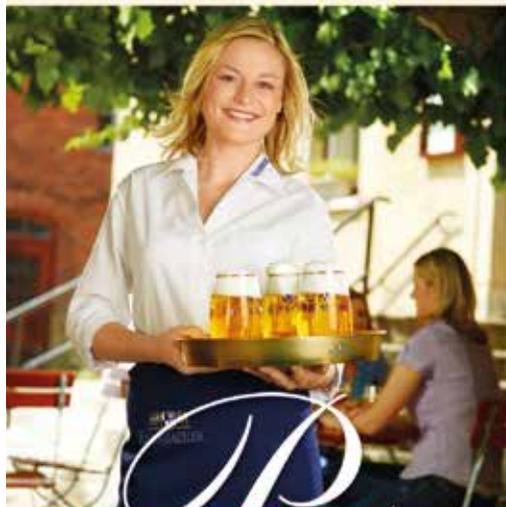


Hinterer Markt 2  
95359 Kasendorf  
Mobil 0174/3368169  
Fax 09221/6909561  
E-Mail flaschnerblumi@gmx.de

Einblechungen von Gauben, Fassaden usw.  
Dachrinnen, Regenrohrklappe, Fensterbleche  
Wandanschlüsse, Blechdächer, Balkonbleche  
Natürlich auch Spezialanfertigungen wie z.B.:  
Blumenkästen, Windfahnen und vieles mehr.



KULMBACHER



Passst  
scho'

Gut ist, wenn es gut ist. Leidenschaftlicher Fußball auf dem Spielfeld und das legendäre KULMBACHER EDELHERB im Ausschank. Was braucht's mehr?



KULMBACHER EDELHERB. Legendäres Pils aus der heimlichen Hauptstadt des Bieres.

[www.kulmbacher.biz](http://www.kulmbacher.biz)



### Der 14. Spieltag der Bezirksliga

Sa, 07.10.17	15:00	SpVgg Selb	- VfR Katschenreuth	_____	_____
Sa, 07.10.17	16:00	TSV Kirchenlaib.-Speichersd.	- FC Eintracht Münchberg	_____	_____
Sa, 07.10.17	16:00	ATS Kulmbach	- FC Vorwärts Röslau	_____	_____
Sa, 07.10.17	16:00	ATS 07 Hof/West	- SV Poppenreuth	_____	_____
So, 08.10.17	14:00	SpVgg Oberkotzau	- TSV Neudrossenfeld II	_____	_____
<b>So, 08.10.17</b>	<b>15:00</b>	<b>SSV Kasendorf</b>	<b>- BSC Saas-Bayreuth</b>	_____	_____
So, 08.10.17	16:00	FC Tirschenreuth	- TSV Mistelbach	_____	_____
So, 08.10.17	16:00	1. FC Trogen	- TSV Thiersheim	_____	_____

### Der 15. Spieltag der Bezirksliga

Sa, 14.10.17	15:00	FC Eintracht Münchberg	- ATS 07 Hof/West	_____	_____
Sa, 14.10.17	15:00	TSV Thiersheim	- SpVgg Oberkotzau	_____	_____
Sa, 14.10.17	15:00	VfR Katschenreuth	- FC Tirschenreuth	_____	_____
Sa, 14.10.17	16:00	TSV Kirchenlaib.-Speichersd.	- BSC Saas-Bayreuth	_____	_____
So, 15.10.17	15:00	TSV Mistelbach	- ATS Kulmbach	_____	_____
<b>So, 15.10.17</b>	<b>15:00</b>	<b>FC Vorwärts Röslau</b>	<b>- SSV Kasendorf</b>	_____	_____
So, 15.10.17	16:00	SV Poppenreuth	- 1. FC Trogen	_____	_____
So, 15.10.17	16:00	TSV Neudrossenfeld II	- SpVgg Selb	_____	_____

### 12. Spieltag der Kreisklasse

Sa, 07.10.17	14:00	TSV 08 Kulmbach	- SV Motschenbach	_____	_____
Sa, 07.10.17	15:00	SG Markt/Hohen./Marien.	- SSV Peesten	_____	_____
Sa, 07.10.17	15:00	FC Neuenmarkt	- VfR Katschenreuth 2	_____	_____
So, 08.10.17	14:00	SG Rugendorf/Losau	- TSV Neudrossenfeld III	_____	_____
So, 08.10.17	14:30	ASV Marktschorgast	- TSV Harsdorf	_____	_____
<b>So, 08.10.17</b>	<b>15:00</b>	<b>TSV Thurnau</b>	<b>- SSV Kasendorf 2</b>	_____	_____
So, 08.10.17	15:00	FC Ludwigschorgast	- TSV Trebgast	_____	_____
So, 08.10.17	15:00	TDC Lindau	- TSC Mainleus	_____	_____

### 13. Spieltag der Kreisklasse

Sa, 14.10.17	14:00	TSV 08 Kulmbach	- SG Markt/Hohen./Marien.	_____	_____
Sa, 14.10.17	15:00	TSC Mainleus	- FC Neuenmarkt	_____	_____
<b>Sa, 14.10.17</b>	<b>15:00</b>	<b>SSV Kasendorf 2</b>	<b>- ASV Marktschorgast</b>	_____	_____
So, 15.10.17	13:45	TSV Neudrossenfeld III	- TDC Lindau	_____	_____
So, 15.10.17	15:00	SV Motschenbach	- TSV Harsdorf	_____	_____
So, 15.10.17	15:00	SSV Peesten	- SG Rugendorf/Losau	_____	_____
So, 15.10.17	15:00	VfR Katschenreuth 2	- FC Ludwigschorgast	_____	_____
So, 15.10.17	15:00	TSV Trebgast	- TSV Thurnau	_____	_____

# maxit<sup>®</sup>

## innovativ in Sack & Silo



- Putze
- Wärmedämmung
- Farben
- Solarfarben & Putze
- Bodensysteme
- Mauermörtel
- Beton

**Franken Maxit  
Mauermörtel GmbH & Co.**

Azendorf 63

95359 Kasendorf

Telefon: 0 92 20/18-0

Telefax: 0 92 20/18-200

E-Mail: [info@franken-maxit.de](mailto:info@franken-maxit.de)

[www.franken-maxit.de](http://www.franken-maxit.de)

bauen ist **maxit<sup>®</sup>**